

N° 50

MARS 1960

# LA REVUE NATURISTE INTERNATIONALE



2 NF (200 FRF)

## LES COMPAGNONS-CAMPEURS DE FRANCE

*vous prient de bien vouloir assister à leur*

### 6<sup>e</sup> GALA DU PLEIN AIR

*le Samedi 2 Avril 1960 à 20 h. 30*

*Salle « Chopin-Pleyel »*

*8, rue Daru - Paris (8<sup>e</sup>) - Métro « Ternes » ou « Etoile »*

Invitations à retirer au Siège, de 10 h. à 15 h., ou aux réalisations naturistes parisiennes C.C.F., dont nos lecteurs trouveront la liste en dernière page de la Revue.

La carte de sympathisant des C.C.F. donnant droit à cette séance est au prix de 300 francs. Nombre de places très limité, à retirer d'urgence: aucune entrée ne sera admise à la salle sans invitation préalable.



#### LIGUE NATURISTE DE L'ILE-DE-FRANCE

Les événements naturistes du mois :

19 MARS. — Paris, rue Montmartre, salle « l'Electricité » : *IV<sup>e</sup> Congrès National de la Fédération Française de Naturisme*. Ces importantes assises réuniront les délégués et représentants des associations, clubs et groupements en activité, affiliés à la F.F.N. Deux séances, à 14 h. 30 et 20 heures, sont prévues.

20 MARS. — Reclusos (Seine-et-Marne) : Inauguration de l'Auberge de Jeunesse, par le Foyer naturisme *Bohème* et l'Union des Jeunes Naturistes.

26 et 27 MARS. — Paris (16<sup>e</sup>), salle du C.A.C.F., 9 bis, avenue Montespan : Soirées *Arena*. Films, diapositives, sketches, chorale. Entrée réservée aux membres d'*Arena* et aux naturistes porteurs de la licence F.F.N. ou I.N.F. Réservation obligatoire des places.



L'Union des Jeunes Naturistes (U.J.N.) fait savoir qu'elle organise pour ses membres un voyage de trois jours en Hollande durant le week-end de Pâques (16, 17 et 18 avril 1960). Ce voyage sera effectué en autocar et à des conditions très avantageuses pour les jeunes naturistes.



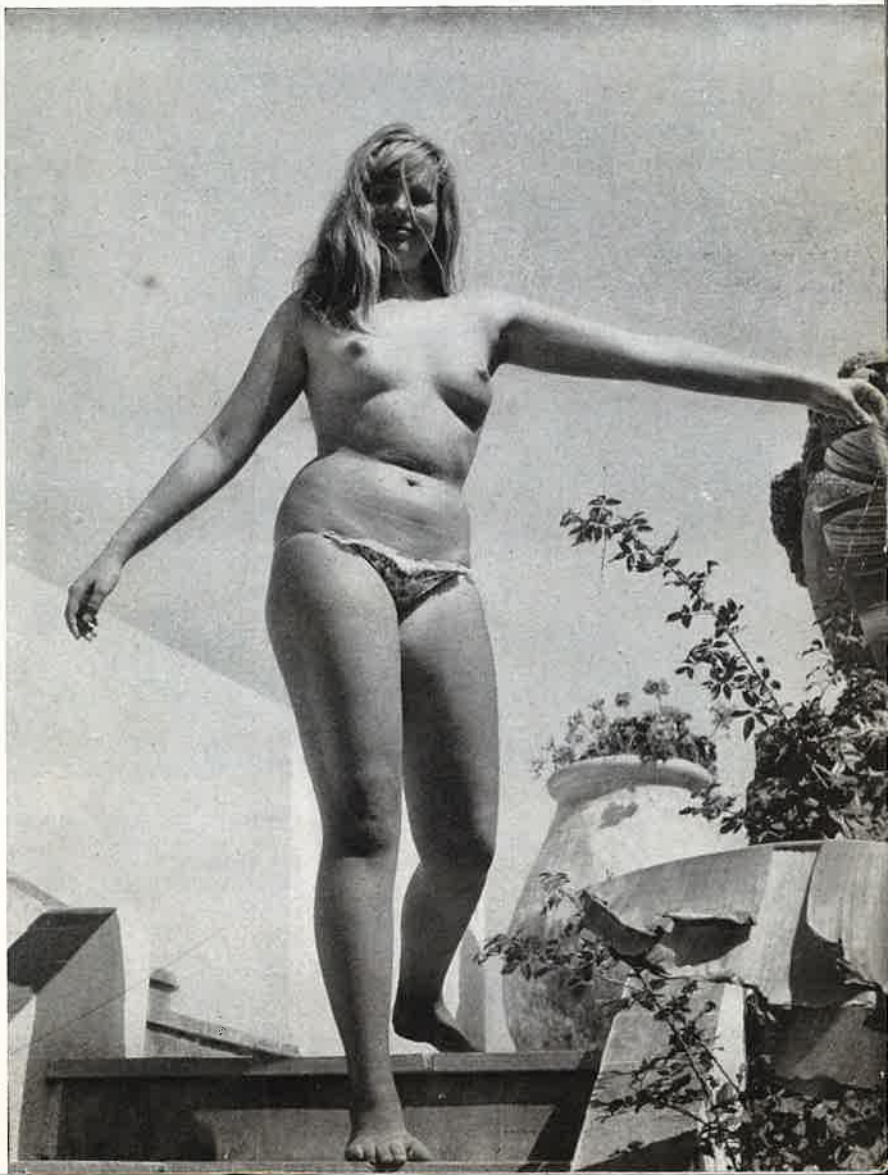
#### APRES LA « ROSE DE PICARDIE », LE NATURISME...

Le Club du Soleil d'Amiens vient d'ajouter une caractéristique nouvelle — le naturisme — à une ville plus connue jusqu'à présent pour son velours, ses macarons et ses pâtés de canards. Le club invite tous les naturistes de la région, sympathisants et isolés, à se joindre à lui.

Adresse : *Club du Soleil*, c/o Michel-Vasse, square Darlington, Amiens (Somme).

# LA REVUE NATURISTE INTERNATIONALE

91 Faubourg Saint-Honoré, PARIS  
TELEPHONE : ELYSEES 51-08





Werner et sa femme au Levant

# L'ILE DU LEVANT

PETIT JOURNAL DE



## SAISON D'HIVER

*par Jean-Albert FOEX*

L'UN faisait griller des deux côtés des œufs au jambon, l'autre, éminent chirurgien dans le civil, épluchait amoureux-

ment du poisson, rangeant sur une assiette des filets dépiautés à la perfection. Le troisième achevait un aïoli de la plus admirable compa-



J.-A. Foëx a harponné à l'Aiguade ce péüt squalé (Roussette ou chien de mer)

cité. Dehors, un léger mistralou jouait dans le maquis. Le soleil étincelait dans un ciel lavé à grande eau.

C'était au début janvier, à l'île du Levant, où quelques membres du G.E.L. (Groupe d'Études sous-marines du Levant. *N.D.L.R.*) avaient jugé important de venir passer le réveillon et les premiers jours de l'an neuf.

Le 29 décembre, la tramontane fouettait, dans le port même du Lavandou, les vagues avaient une impressionnante sévérité; pourtant, la traversée s'était passée sans incident, Loulou Pegliasco barrant avec sa maîtrise bien connue, vent arrière.

L'état de la mer empêchant le dé-

barquement à l'Aiguade, c'est à l'Avis, au port militaire du C.E.R.E.S., que les passagers mettaient pied à terre, attendus par une jeep avec remorque dans lesquelles, par miracle, étaient introduits voyageurs et marchandises, en totalité. Nous retrouvions là Jo Jacquier, qui assura longtemps le service des Postes, notre ami Damiat, le boulanger, alors que la nouvelle jeep du transporteur Laurent nous véhiculait à travers la splendide pinède et le maquis arborescent défilant sur les côtés d'une excellente route maintenant goudronnée.

Sur son vaste domaine, la Marine Nationale, avec ses installations et son réseau routier, n'a en rien gâté le décor naturel. Au contraire, d'énormes travaux de débroussaillage, de nettoyage des sous-bois, ont dégagé des groupes de pins, les plus beaux arbres, et ainsi ont embelli le paysage entre le Grand-Avis et Héliopolis. Sous les grandes pluies d'hiver, le maquis a été abondamment rincé et étalait toute sa fraîche verdure sous le soleil.

## UN REQUIN

### POUR LE REVEILLON.

Le lendemain, le vent tombait dans le ciel purifié. Nous endossions nos combinaisons étanches pour une sortie de chasse sous-marine en vue de meubler le menu du réveillon. Aux



En allant aux Grottes les petites cascades d'eau douce

abords immédiats de l'Aiguade, le poisson blanc était abondant : sars, muges, lous.

J'étais en train de faire passer un loup de mon harpon sur mon ac-

croche-poisson quand je vis une roussette d'un bon mètre attirée par mon manège ; quelques instants plus tard je harponnai cette imprudente. La roussette ou chien de mer, est une



Même en hiver les naturistes tirent de la mer de quoi remplir la marmite

espèce de squal, assez commune en Méditerranée, qui fournit une chair plutôt savoureuse, puisqu'on la vend parfois sur les marchés sous le nom de « saumonette ».

Nous fîmes, le soir, une expérience concluante en nous taillant chacun un bon kilo de roussette mise en bière sous un pieux linecul d'aïoli.

Bien sûr, l'eau était très froide. En habit isothermique, nous tenions la mer une bonne heure, avant de sortir et de nous « épilucher », c'est-à-dire d'ôter nos collants en caoutchouc, pour nous étaler, fumants, dans l'air frais, sur les rochers tièdes. Rien de plus violemment tonique que ces plongées d'hiver, ces sorties en eau glacée, qui s'achevaient devant de grands feux de souches de bruyères, en compagnie de grogs bien tassés.

#### LE LEVANT SOUS L'HIVER.

Si vous êtes tenté par un séjour hivernal au Levant, n'hésitez pas. Rien de mieux pour se défaire des soucis, des fatigues du travail, des rhumes de cerveau et des gripes plus ou moins asiatiques. L'absence d'électricité vous oblige à rentrer tôt. Héliopolis est en état d'hibernation. Il ne vous reste qu'à manger et dormir de neuf heures du soir à neuf heures du matin. Cure d'hibernation, cure de sommeil, et cure de silence.

En débarquant, on ressent une impression bizarre, l'île a quelque chose d'inhabituel, d'insolite que l'on ne décèle pas de prime abord. Brusquement on comprend : le silence.

Durant l'été, le silence est tissé du

chant de cent mille cigales. En hiver, plus de cigales, un silence acéré, extraordinaire, total.

Si, à midi, vous pouvez prendre (à l'abri du vent) votre bain de soleil comme en août, les nuits en revanche sont froides, glaciales si le mistral se met de la partie. On apprécie un pantalon de velours et d'épais chandails. De petites bottes sont assurément les meilleures chaussures à choisir, car le maquis reste très mouillé.

En allant aux Grottes, nous regardions avec regret la petite cascade qui, à mi-chemin, jette à la mer ses dix ou quinze litres-seconde d'eau douce. On s'en souviendra en plein été avec nostalgie.

A l'exception de l'épicerie Charraix et de l'Hôtel des Arbousiers, tous les établissements du village étaient fermés. Il est vrai que la période des vacances du jour de l'an est, pour beaucoup d'habitants de l'île, celle qu'ils vont passer sur le continent. Notons que la boulangerie est ouverte chaque jour. La Poste fonctionne assez irrégulièrement et il ne faut guère compter sur un acheminement rapide et précis de la correspondance.

A Héliopolis, qu'envahissent à la belle saison des milliers de naturistes, nous ne rencontrons guère plus de vingt personnes; cependant, on travaillait sur plusieurs chantiers.

#### PETITES NOUVELLES.

- *A Bellevue* : Mme Andrée poursuit à la Carrière l'aménagement de chambres confortables qui seront louées sans pension complète.
- *A la Brise Marine* : Construction d'une aile qui flanquera, côté village des Arbousiers, le corps de bâtiment entourant le magnifique patio. La nouvelle partie édifiée formera une sorte de club-house agréable en demi-saison et en soirée.
- *Léopold Pegliasco* (Tabac, chez Paulette) : L'établissement, actuellement, est ouvert (bar, restaurant, poissons, musique, terrasse ensoleillée).

#### A Héliopolis, même les femmes travaillent sur les chantiers...





A midi, le soleil éclatant justifiait les lunettes fumées

- *Port de l'Aiguade* : Il a beaucoup souffert des grandes tempêtes de novembre. Le tablier du débarcadère a été arraché; les poutres métalliques de soutien ont été tordues. Depuis 1927, on n'avait rien vu d'aussi violent que les assauts de la mer en novembre. On n'apercevait plus la Gabinière, derrière les plus fortes vagues enregistrées depuis plus de trente ans.
- *Sports* : Un criseraft très puissant sera basé à l'Aiguade cet été, pour conduire pêcheurs, plongeurs, touristes, en promenades marines vers Bagaud, Porquerolles ou le cap Bénat. Nous aurons à bref délai des informations et

les tarifs concernant cette judicieuse initiative.

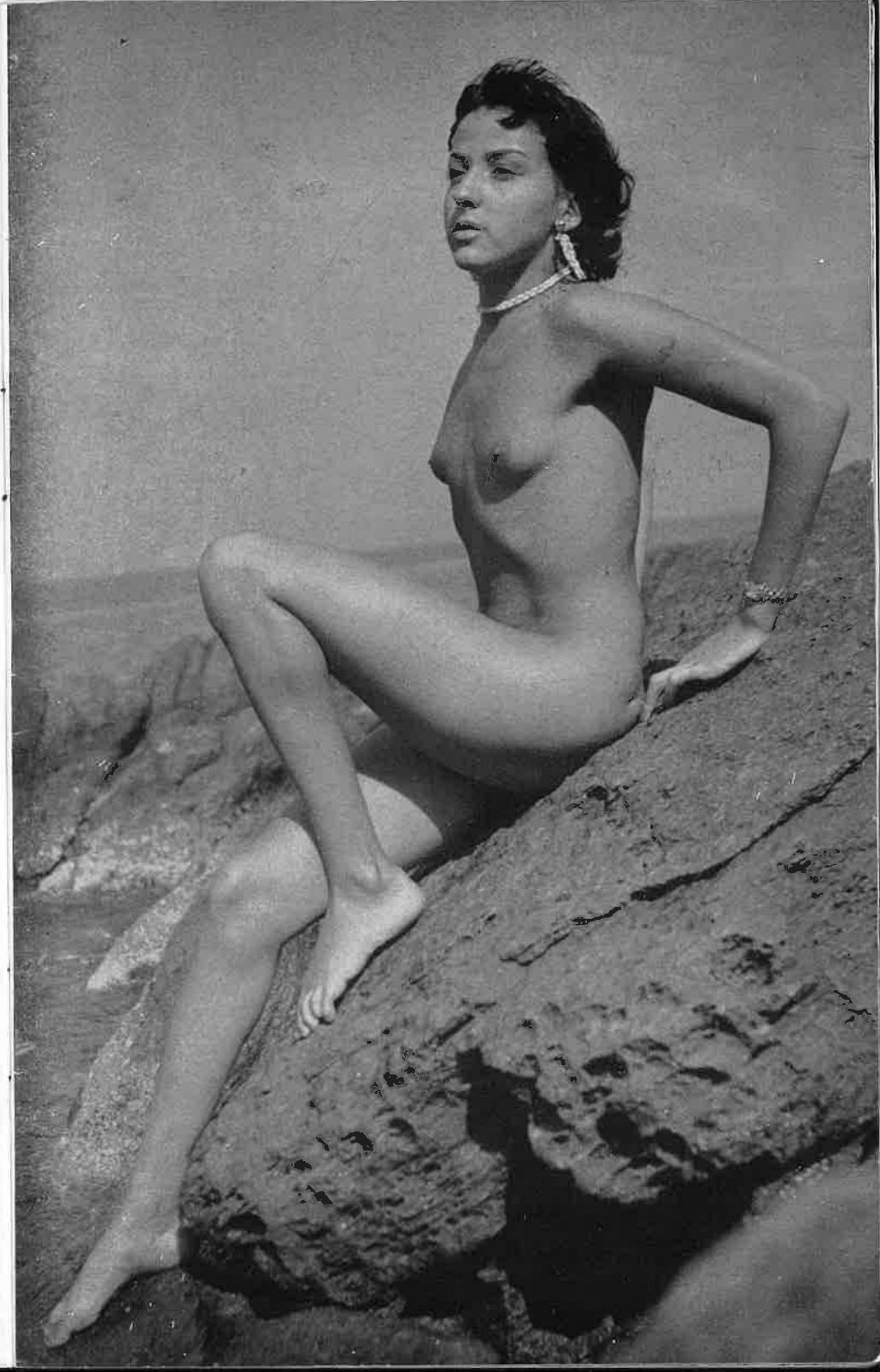
- *Transports* : Le régime actuel des transports maritimes vers l'île est le suivant. Par les Salins d'Hyères, bateau : les *mardi, jeudi, samedi*; départ des Salins vers 9 heures, retour vers 18 heures. Par le Lavandou, avec Loulou Pegliasco, bateaux : les *mardi et vendredi*; départ du Lavandou à 9 h. 30, retour vers 17 heures. Avec les vedettes « Les Iles d'Or », bateaux : les *mercredi et dimanche*; départ du Lavandou à 9 h. 30, retour vers 17 heures. Ces dispositions permettent d'effectuer la traversée, dans une sens ou dans l'autre, chaque jour de la semaine, sauf le lundi.

Entre Toulon et les Salins ou le Lavandou, les cars assurent la correspondance pour les trains arrivant de Paris vers 6 heures du matin.

Les perspectives pour la saison prochaine sont favorables; le statut d'Héliopolis et les facilités de circulation consenties étant celles de l'été dernier. Cependant, le camping sera toléré dans des limites réduites. Trop anarchique en 1959, il sera soumis à un arrêté restrictif dont nous donnerons les détails dans l'édition 1960 de notre *Guide du Levant*.

Il y a lieu d'observer que ce contingentement du camping n'est pas nuisible au développement d'Héliopolis qui améliore constamment son équipement hôtelier et le nombre des chambres et des bungalows à louer.

(Reportage R.N.I.)





## JEUNESSE ET ÉDUCATION SEXUELLE

« La première chose qui s'offre à l'homme quand il se regarde, c'est son corps, c'est-à-dire une certaine portion de matière qui lui est propre. Mais pour comprendre ce qu'elle est, il faut qu'il la compare avec tout ce qui est au-dessus de lui et avec tout ce qui est au-dessous, afin de reconnaître ses justes bornes. »

Il est beaucoup question en ce moment dans les milieux naturistes, de la création ou de l'extension de centres pour les jeunes. La question de l'éducation, et principalement de l'éducation sexuelle étant toujours un sujet d'actualité, je pense qu'il n'est pas inutile de confronter les deux problèmes.

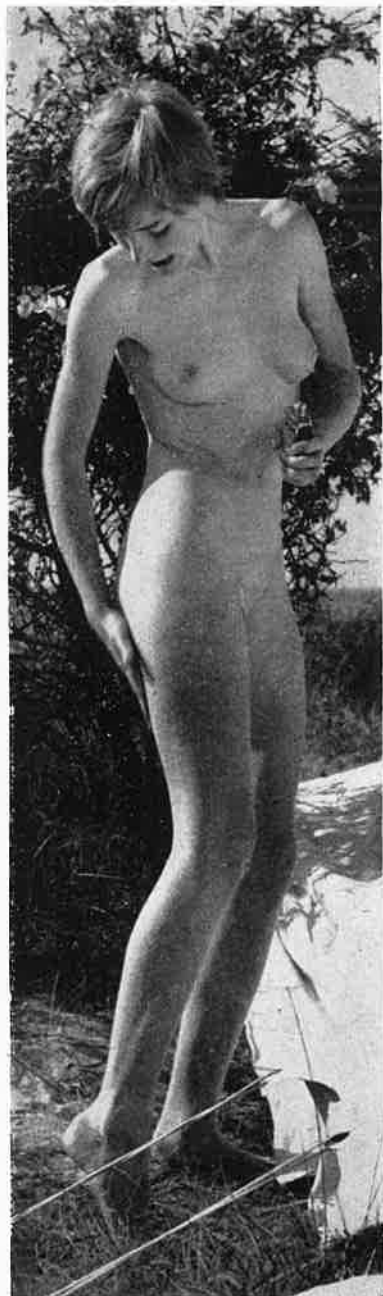
Comme l'a écrit si sagement Pascal, notre corps est placé au centre de la nature, il en est partie intégrante par ses échanges constants avec elle, et toute théorie ou pratique tendant à l'en isoler ne peut qu'être préjudiciable à son épanouissement moral ou physique.

Un premier point est à considérer : la civilisation a presque complètement coupé le cordon reliant l'être humain à sa Mère nature, dans quelle mesure peut-on y faire un trop brusque retour? Arrivé à l'âge social, qui se situe dans la période pré-pubertaire, l'enfant éprouve le besoin d'adhérer à des associations ou clubs d'enfants de son âge, il est donc ex-

cellent de le faire entrer dans un club naturiste, mais il s'y adaptera d'autant plus aisément et en retirera d'autant plus de bienfaits que deux conditions seront réunies : son milieu familial l'y aura préparé et le club sera conçu et organisé pour des enfants seulement encadrés par des adultes.

L'éducation commence dès le berceau. Avant même que le regard situe les objets, il sent les ondes affectives dont il est l'objet. Plus tard, il décèle ces mêmes courants d'onde, non plus seulement par rapport à lui ; mais entre ses parents ou les personnes de son entourage. Il ne décèle pas consciemment les mensonges qu'on lui fait, mais il en est troublé et ils créent en lui un malaise. Comment exiger d'un enfant la franchise en face de lui-même et des autres alors que règnent autour de lui le mensonge ou la dissimulation ? L'éducation, qu'elle soit sexuelle ou non, doit être basée sur une grande sincérité de la part des éducateurs. Si, par les paroles et par l'exemple, les jeunes ont appris à se méfier de leurs organes sexuelles, voire à les considérer comme une source de tourment, de châtement ou de honte, il semble difficile de leur apporter sans préparation les bienfaits de la vie naturelle.

Le bébé, jusqu'à l'âge où on lui enseigne la propreté, est sans complexe. Il n'est jamais aussi heureux que tout nu lorsqu'il peut gigoter à l'aise. Puis il apprend qu'il y a des choses sales qui sortent de lui, que c'est un motif de gronderie ou de récompense et son attention se porte sur cette partie de son corps, capable de





procurer plaisir ou déplaisir. Il y porte la main et en ressent déjà un certain plaisir ou, plutôt, bien-être, comparable à celui du pouce dans la bouche. A la première interdiction, cette impression s'affirme par l'apport du sentiment de culpabilité. Si douce que soit l'éducation, si large que soit l'esprit des parents, il est malaisé de franchir ces premiers écueils. De là naît la pudeur qui incite l'enfant à cacher le bas de son corps sans trop savoir pourquoi. Une petite fille de quatre ans était sur la plage avec sa mère et un ami de celle-ci. Changement du maillot mouillé contre un sec. L'ami regarde la petite fille qui lui envoie : « Tourne-toi, dégoûtant, tu regardes les filles nues. »

Je puis ajouter à cette histoire

qu'il s'agit d'une famille tout à fait saine et normale.

Il est à mon avis préférable de ne pas donner à des jeunes l'occasion de formuler de semblables pensées en les laissant le plus possible entre eux dans leurs débuts naturistes. Plus proche que nous de la nature, l'enfant apprendra à la découvrir avec ses propres yeux, il ne sentira pas peser sur lui les interdits que tout adulte porte en lui et principalement ses parents. Et dans l'élargissement psychique qu'apporte le contact avec la nature, il cherchera avec des compagnons de sa génération la réponse aux questions qu'il ne peut pas encore formuler. L'éducation

doit guider sa recherche, lui indiquer la voie à suivre, non lui imposer une manière de voir qui ne correspondrait pas à son tempérament.

Un club naturiste ne doit pas uniquement se préoccuper du développement corporel, ni se borner à occuper les beaux jours. Les jeunes membres devraient pouvoir se réunir fréquemment en toute saison, avoir en commun des promenades, visites, conférences, toutes tendant à leur faire découvrir les beautés de la vie naturelle et la source d'inspiration qu'elle constituent pour les artistes, les philosophes, les savants, pour les créateurs dans tous les domaines. Le naturisme ne doit pas être détaché de la vie sociale de

l'enfant, mais être présent partout, afin qu'il n'y ait pas confusion entre le simple nudisme et le naturisme. J'ai déjà insisté là-dessus et j'y reviendrai sans doute encore. Que chacun puisse confronter son corps avec

ce qui l'entoure afin de lui donner sa juste valeur dans le Tout universel. C'est le but que nous devons poursuivre, et le naturisme est un moyen qui s'ouvre à nous pour y parvenir.





# LE PROBLÈME DE L'ÉPILATION

par Jean EYNARD  
Membre du Comité d'Honneur  
de la F.F.N.

Un récent éditorial d'une de nos revues naturistes les plus connues comme les plus sympathiques entendait clôturer le problème de l'épilation en laissant à chacun le soin de le solutionner pour soi-même de la façon dont il le jugerait le plus opportun eu égard à son appréciation personnelle, et cette position (qui devrait être celle de tous les gymnosophes, épris de liberté avant tout) me paraît être la seule qui puisse se justifier, au nom justement de cette liberté individuelle que nous défendons âprement, comme de la relativité de tous les principes d'esthétique ou d'hygiène qui peuvent

être, à ce sujet, mis en avant.

Au fil de divers « courriers de lecteurs », on relève en effet maintes positions doctrinales, aussi péremptives que bien souvent dépourvues de sens critique, souhaitant voir s'instaurer dans les centres gymniques, soit l'épilation généralisée (et pourquoi pas obligatoire, pendant qu'elles y sont?), soit le respect tout aussi généralisé de la toison pubienne dont la nature nous a gratifiés.

Or, je pense que les unes et les autres procèdent d'un goût strictement personnel, dénué de ces bases solides qui seraient seules susceptibles de leur conférer une chance d'autorité, et je n'en veux pour preuve que leurs contradictions.

Ainsi, sur le terrain de l'esthétique, certains correspondants (défenseurs du système pileux) estiment qu'il n'est point de véritable beauté en dehors des lois de la nature, alors que d'autres (défenseurs de l'épilation) affirment que l'on ne devrait avoir nulle honte des organes dont Dieu — ou la Nature — nous a dotés, et que nous nous devrions de restituer à ceux-ci le préjugé favorable d'esthétique dont ils jouissaient dans la Grèce antique et dont des siècles d'obscurantisme les avaient dépouillés.

Or, je répondrai aux premiers que s'ils devaient se soumettre aveuglément aux lois naturelles, ils se devraient de porter les cheveux longs et la barbe entière, et aux seconds que ce n'est point avoir honte des





organes de la sexualité que de leur conserver la parure dont Dieu — ou la Nature — les a pourvus.

De même, sur le terrain de l'hygiène, les tenants du système pileux affirment que celui-ci a son utilité, notamment pour l'absorption de la transpiration, alors que les partisans de l'épilation estiment que cette pratique faciliterait l'hygiène locale, tout en faisant profiter la zone génitale des rayons solaires dont il est anormal de la priver.

Or, je répondrai aux premiers que la majeure partie du corps ne porte pas de toison et qu'elle ne s'en comporte pas moins de façon satisfaisante, et aux seconds que les deux

soucis qui les animent devraient les conduire logiquement à se faire raser le crâne.

On voit, au terme de cette analyse lapidaire, que ce n'est pas avec des principes que le problème de l'épilation pourra être résolu, et même qu'il ne peut pas être résolu; bien plus, qu'il n'a pas à l'être.

En effet, il ne peut être davantage question de prôner tel ou tel aménagement de la région pubienne, que de discourir sur la mode des cheveux longs ou des cheveux courts pour les femmes, ou sur celle du menton rasé ou du collier pour les hommes. Et puisque le terme de « mode » vient d'être lancé, le (faux) problème de l'épilation ne reviendrait-il pas, tout simplement, à une question de « mode »? Comme nous le comprendrions mieux alors!

Le naturiste n'est point exempt d'un certain souci d'élégance; celle-ci n'est-elle pas, en effet, une manifestation de son sentiment d'esthétique? Pourquoi, dès lors, n'obéirait-il pas, en ce qui concerne ses parties sexuelles comme pour le reste de sa personne, soit à un certain désir d'originalité, soit au contraire au souci de se conformer à la mode du moment?

Sur ce point, la discussion serait alors définitivement close, car il ne s'agirait plus de discuter à perte de vue sur des principes aussi brumeux qu'inconsistants, mais simplement d'échanger d'aimables et mutuels compliments sur la dernière façon de « les » porter!



# CUISINE NATURISTE

par Robert-J. COURTINE

Pour ceux qui aiment les choses légères, voici le temps des crêpes. Or, la même recette est valable pour une crêpe aérienne, transparente, subtile : la fourrer d'un mélange ananas-vodka-crème fraîche. Et vous pouvez la flamber par-dessus le marché.

La crêpe, qui n'est autre qu'une galette paysanne d'autrefois affinée par la ville, la crêpe est multiforme. On dira même que l'on ne cherche pas assez à la varier. Tenez, en remplaçant la farine ordinaire par moi-

tié farine de châtaigne, moitié cacao par exemple... Ou encore en faisant des crêpes salées dans lesquelles on roulera un hachis de restes de viandes ou de poissons. Nappez de sauce tomates et c'est assez.

Pierre Doris, maître de l'humour noir, m'a donné la recette de la crêpe demi-deuil. Il s'agit simplement de mêler à la pâte un hachis copieux de truffes. Vous me direz que la truffe est chère. Soit. Mais si vous campez, vous pourrez peut-être en dénicher vous-mêmes.

# PHOTOS DE NEIGE

par Raymond SABART

Délégué à la propagande des C.C.F.

Je vous ai parlé au printemps de la photo naturaliste en intérieur et en extérieur; je n'y reviendrai que pour vous entretenir d'un genre qui est plus d'actualité. Mais d'abord, au retour des vacances, avez-vous pensé à nettoyer vos appareils? Le sable et l'air marin sont particulièrement nocifs et il y a lieu de procéder à un nettoyage très soigneux pour éliminer toutes les poussières, traces de sable et de sel; on utilisera un blaireau pour épousseter les soufflets et l'intérieur des chambres, du papier spécial ou du papier à cigarette servira à essuyer les faces avant et arrière de l'objectif; cette dernière opération doit être faite très légèrement, car le verre des objectifs photographiques est très tendre et la couche de fluorure qui les recouvre et leur donne ce reflet bleu ne doit pas être rayée par des poussières. Les chromes pourront être frottés avec un chiffon très légèrement vaseliné; quant aux cuirs, un tout petit peu d'enceustique liquide sur un chiffon leur rendra le brillant que l'air marin ou autre a pu leur enlever. Assurez-vous, enfin, que toute la partie mécanique fonctionne bien pour ne pas avoir de surprise désagréable au moment de vous servir de votre appareil.

Ces précautions prises, faites sans crainte des photos d'hiver. La photo naturaliste ne peut guère avoir lieu qu'en intérieur, sauf pour ceux qui vont aller aux sports d'hiver, où le mois de mars est celui où la neige est la plus belle pour skier. Beaucoup de photographies de nus sur la neige paraissent chaque année dans les revues; il suffit d'avoir un temps ensoleillé et sans vent pour pouvoir affronter sans aucune sensation désagréable une nudité complète ou presque, car presque toujours on garde les chaussures. Choisissez un coin abrité non seulement des intempéries, mais aussi des regards indiscrets, ouvrez votre appareil plusieurs minutes avant d'opérer pour éviter d'avoir un dépôt de buée dû à la condensation sur votre objectif; faites « poser » le modèle et, seulement quand tout sera prêt, faites-lui retirer ces infâmes lunettes... par ailleurs très utiles.

Plus encore qu'à la mer, utilisez un filtre ultra-violet; quant au temps de pose, à F/14 ou plus, fiez-vous à votre posemètre et aux indications de la notice du fabricant de l'émulsion. Le nu dans ces conditions est plus facile que vous ne le pensez, car il y a toujours un certain contraste entre la peau et la neige, contraste qui est bien plus faible lorsqu'il s'agit de la peau et du sable.

Inutile de vous engager à opérer un nouveau nettoyage au retour des sports d'hiver.



photo S. de Sazo

# ELOGE DE LA DANSE

par le Docteur H. HERSCOVICI  
Membre de la Commission d'Hygiène  
du département de la Seine

Bien qu'elle ne soit pas un système complet d'éducation corporelle, la danse est l'exercice qui convient parfaitement à la femme. Elle fait coopérer harmonieusement les muscles antagonistes, alors que la synthèse musicale par la mesure et l'harmonie du rythme, facilite la compréhension et l'interprétation des sentiments. En effet, les exercices les plus appropriés au développement organique de la femme sont la danse, la marche, le saut à la corde, la natation qui assouplissent d'une part le système musculaire et viscéral et, d'autre part, développent la qualité de la fibre musculaire tout en corrigeant progressivement les attitudes vicieuses de la taille. Il en résulte un bon fonctionnement des centres nerveux; les gestes et les mouvements gagnent en harmonie et en précision.

*Les arts plastiques* en ont fixé au cours des âges, sur les monuments de toutes les contrées, le style immuable et la majesté simple. En effet, l'Égypte, en d'innombrables bas-reliefs, nous retrace minutieusement les activités dans la vallée du Nil; le Moyen-Age, dans ses miniatures et sur les calendriers de pierre de ses cathédrales; l'Extrême-Orient, dans ses aquarelles et dans ses es-

tampes, nous montrent les mêmes efforts. De l'Asie au Mexique, on constate que la danse constitue le plus antique exercice corporel de la femme; déjà Platon en parlait dans les Lois. Tandis que l'animal n'a pas conscience de l'ordre ou du désordre dans le mouvement, la femme a reçu des dieux, avec le sentiment du plaisir, celui du rythme et de l'harmonie.

A force de perfectionner leurs mouvements, sous l'aiguillon de la lutte pour la vie et des nécessités individuelles, les hommes en sont venus à se mouvoir, dans un but désintéressé, par distraction, par jeu, par désir d'accroître leur force, leur souplesse, leur coup d'œil ou leur dextérité; par amour-propre aussi, prenant plaisir à répéter des actes difficiles qu'ils accomplissent parfaitement, à se défier à la course, à la nage, au tir, aux agrès, en se posant à eux-mêmes des problèmes d'équilibre compliqués ou périlleux, tels que de jongler, de jouer au billard, de « boucler la boucle », de franchir le Niagara sur la corde raide ou la Manche à la nage.

Ce goût de la culture physique est à la source même de la régularité méthodique de cette ardente activité rythmique, capable de régir non seulement la direction, la durée et l'amplitude des mouvements, mais de même tous les gestes du danseur.

Dans les temps anciens, les prêtres célébraient par des danses les mystères des religions. Ceux de Thèbes et de Memphis dansaient autour du taureau Apis, les Corybantes autour des autels de l'Hellade, ceux d'Assyrie autour de Nébo, de Moloch, de Malkart. Les femmes juives dansèrent





lors du retour de Saül, lorsque David eut vaincu les Philistins. Elles dansaient aussi à la fête de mai, à celle des Moissons et à celle des Tabernacles.

*Chez les Grecs*, la danse kubistique ou acrobatique avait le même prestige que la gymnastique. Les danseuses qui traduisaient les mystères de l'âge médiéval descendaient des célèbres ballerines gaditanes dont on trouve des relations dans Plin le jeune, Pétrone, Martial et Juvénal. Partout où l'homme a été libre, partout où l'homme a été attaché aux mystères de la mer, du ciel, des arbres, aux dieux qui sont en toute pierre, en tout astre et en toute fleur, partout où l'homme a vraiment été

un être vivant, il a dansé. Il a dansé pour les dieux et pour Dieu, il a dansé pour l'amour, il a dansé pour les moissons et pour la pluie et pour le soleil.

Loin de mâter le corps, la danse vise au développement harmonieux de toutes les fonctions organiques. Un seul instrument : le corps humain.

Ainsi que le note Divoire, la danse c'est la vérité irremplaçable du corps humain. La danse vraie crée un état bienfaisant, un total bonheur de vivre. La danse redresse même les autres arts, lorsque ceux-ci sortent de leur vérité, de leur rythme.

*Le rythme est un nombre*, ou un rapport entre les nombres. L'équilibre est la loi de la danse. La beauté c'est le mouvement vrai et le vrai mouvement est naturel. La danse étant l'art d'équilibrer harmonieusement les lignes et les volumes du corps. Des danseurs très divers comme Isadora, Pavlova, Nijinsky, Borlin, Teresina et les Asiatiques ont su faire cela. Parce que la danse obéit à l'espace et à la respiration, c'est le corps humain qui régit les gestes dans le temps. La danse est donc un art et, comme tout art, elle exprime la vérité de la nature. Pour que les gestes humains, quelle qu'en soit l'origine, deviennent réellement cet art qui nous occupe, il faut qu'on les soumette à certains partis-pris des formes, à certains artifices de mesure, à un souci méthodique de lyrisme et de passion.

*Force et souplesse*, voilà bien les deux premières qualités physiques du danseur. Il devra les développer systématiquement par des exercices longuement répétés. La culture physi-

que, les « sports », favorables au perfectionnement musculaire du danseur, ne sauraient être considérés comme de la danse, et la gymnastique n'est pas un art par elle-même. Sans aller aussi loin, l'enfant naturellement pré-disposé à la danse présente, dès ses premiers essais, une grande facilité à organiser ses mouvements et ses poses, selon le modèle qu'on lui offre ; et cela sans le secours d'aucun miroir, sans aucun contrôle visuel.

Presque tous les musiciens ont transposé en thèmes harmonieux leurs plaintes ou leurs désirs. La musique devrait suivre les rythmes naturels du corps humain. En se conformant au conseil de Dom Benoit de Malherbe : « Que l'homme est vie, que la vie est mouvement, que l'ordonnance du mouvement est rythme et que c'est dans le rythme que l'homme s'épanouit et s'achève. »

*Ainsi, la méthode* de Mme Bagnoli permet la transcription par le corps, de chaque note d'un air entendu au piano. Les gestes vont jusqu'à accuser les accidents, les valeurs et les intervalles. Grâce à cette méthode, l'activité sensorielle gagne en émotivité, mais à la faveur d'un extrême surmenage des centres nerveux. Puisque, avant d'aboutir à l'exécution des gestes corrects, l'attention doit retenir la dissection des sons et relever les détails. Alors que Lisa Duncan enseigne qu'il faut surtout ne pas déformer l'enfant. Il faut au contraire savoir le développer en harmonie, en souplesse et en force.. Il

Il faut le laisser à son instinct, et non pas comme on le fait dans beaucoup de cas, le sacrifier à une danse classique acrobatique ou rythmique quelconque.

*Le geste* est la base de la danse, puis vient le mouvement, ensuite le rythme ; il s'ensuit qu'il faut développer chez l'enfant le sens du geste, pour réveiller son imagination et faciliter la création de son langage propre. La rythmique de Daleroze réalise des automatismes nerveux au moyen du rythme musical. Pour cela elle utilise la musique avec son appareil technique des croches, des accelerandos, des syncopes, etc... L'eu-rythmie est donc une technique précise qui vise à traduire, par le geste, le rythme soit de la musique, soit des poèmes.

*L'être humain* sent, à certains moments, la nécessité d'échapper à l'ac-







tivité utilitaire pour s'adonner à une activité purement esthétique. Dans les jeux de toutes sortes, les émotions, les péripéties, l'éveil des sentiments, viennent compliquer de bonne heure et spiritualiser l'activité musculaire ou l'imitation sensible; un élément dramatique est déjà présent dans les jeux d'enfants les plus simples. La beauté de la danse n'est pas une simple réponse à des préférences individuelles, mais correspond à des jugements de valeur et, bien qu'elle s'adresse aux facultés spirituelles, c'est avec leur être entier que l'homme et la femme pratiquent cet art, qui fera toujours vibrer toute notre âme.

Parce que la danse parfaite réussit toujours à créer un univers imaginaire et exerce une fonction positive de délivrance, de liberté et d'immunisation morale. La danse, comme toute œuvre d'art, délivre notre conscient d'obsessions passionnelles et d'impulsions morbides, en les dérivant vers cette forme élevée d'art. Car la beauté, l'art et la sexualité sont les images même que la vie présente tour à tour dans sa marche évolutive.

L'amour, la vie, les pensées, les passions, c'est ce qu'il faut voir dans l'infinité de ces nobles similitudes, conversions et diversions inépuisables qui se répètent et se déduisent et nous transportent selon Valéry dans les connaissances des immortels.

Cette amplitude des pas est accordée avec leur nombre, lequel émane directement de la musique. Mais nombre et longueur sont d'autre part secrètement en harmonie avec la stature. Le véritable danseur doit

connaître le sens exact des rythmes et le conserver naturel, la grâce, c'est-à-dire les qualités de passion et de charme, et cela n'est pas possible, sans cet amour qui, d'après d'Udine, « rend léger tout ce qui est pesant, vole, court, est dans la joie, qui ne garde point de mesure, mais que son ardeur emporte au-delà de toute mesure et comme une vive flamme se fait passage et monte sans obstacle ».

Le rêve c'est de retrouver dans la danse non seulement la sécurité de l'instinct, mais de même celle de la raison.

*Si l'âme de l'amour* divise foncièrement les amants, par contre sa matière subtile c'est l'identité de leurs désirs. La danse doit suggérer des subtilités de traits, d'élangs et la délicatesse des pointes, cette créature universelle qui n'a point de corps ni de visage, mais qui a des dons, des jours, des destinées, mais aussi une vie et une mort, et qui n'est même que vie et que mort, car le désir une fois né ne connaît ni sommeil ni trêve.

Rien n'est plus admirable qu'un beau corps évoluant suivant les rythmes choisis et traduisant par ses arabesques dans l'espace, les inflexions d'une phrase mélodieuse.

C'est avec son être entier que la femme qui pratique cet art fera, provoquera les mouvements de l'âme chez le spectateur, s'attachera la curiosité de son esprit.

Ainsi que le remarque Phèdre dans un dialogue avec Socrate, rien de beau n'est séparable de la vie, et la vie est ce qui meurt. Mais seul, l'art véritable sous toutes ses formes permet à l'homme son accomplissement entier et la certitude d'une éternelle renaissance de son moi.





M. N.

## NOTRE CONCOURS PHOTOGRAPHIQUE

★ Le concours est clos depuis le 1<sup>er</sup> février. Les photos sélectionnées qui n'ont pas encore été publiées paraîtront cependant dans la revue, leurs auteurs recevant leurs droits de 15 NF par photo. Les prix (voir nos numéros précédents) seront décernés par le Jury le 11 mars.

★ LE JURY. — Il est composé de : *M. Gilbert Sarrou*, président de la F.F.N.; de *M<sup>r</sup> Jacques Dumas*, du Comité Directeur de la F.F.N.; de *M. Lucien Auzias*, président des C.C.F.; des photographes *Serge de Sazo* et *Tourand*; des peintres *Touchagues*,

*Brenot* et *Peynet*; de *MM. Ma-Favalelli*, *J.-A. Foëx*, rédacteur en chef de « *L'Aventure sous-marine* »; *Michel Dery*, rédacteur en chef de « *Cinéma chez soi* ».

Le palmarès sera publié dans le numéro d'avril de la *Revue Naturiste Internationale*.

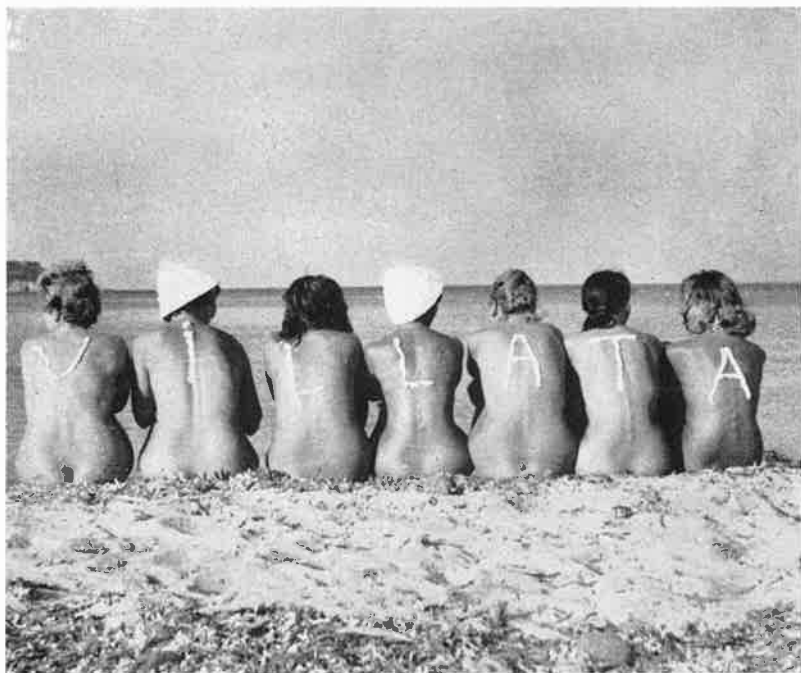
- ★ *Prix de la meilleure photo artistique.* — 1<sup>er</sup> prix : 200 NF; 2<sup>e</sup> prix : 50 NF; 3<sup>e</sup> prix : un abonnement d'un an à la revue.
- Prix de la plus belle naturiste.* — 1<sup>er</sup> prix : 100 NF; 2<sup>e</sup> prix : 50 NF; 3<sup>e</sup> prix : un abonnement d'un an à la Revue.
- Prix du plus beau couple naturiste.* — 1<sup>er</sup> prix : 50 NF; 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix : un abonnement d'un an à la revue.
- Prix de la plus belle photo d'enfants.* — 1<sup>er</sup> prix : 50 NF.



E.-E. Dufour



J. D.



F. G.

# L'ILE DE FRANCE



# METROPOLE NATURISTE

par Jean GANTOIS

**T**EMOINS de la vitalité actuelle des clubs, instruits de l'ancienneté des pratiques gymniques, les naturistes de la jeune génération s'étonnent parfois que des dizaines d'années se soient écoulées avant l'unification du mouvement naturiste français.

Les anciens ne s'en étonnent pas. Ils ont connu l'époque quasi-héroïque, où quelques pionniers valeureux osaient professer publiquement leur foi naturiste. Pour un grand nombre d'adeptes, la discrétion, sœur de la prudence, était alors un gage élémentaire de sécurité. Certes, les diverses

tendances du monde naturiste ne s'ignoraient pas mutuellement, des contacts existaient « au sommet » et entre les membres d'associations affinitaires, mais bien peu de conditions étaient réunies pour qu'une unité se manifeste.

C'est probablement à l'île du Levant, à Héliopolis, capitale cosmopolite des naturistes, que l'union — à défaut d'unité — se réalisa le plus aisément avant d'apparaître ailleurs.

A Paris, l'émulation naquit très tôt entre des naturistes de la première heure. Plusieurs clubs ont d'ailleurs été créés par des anima-

teurs issus du même creuset : le Sparta-Club de K. de Mongeot. La capitale eut donc assez rapidement deux, puis trois, puis quatre clubs d'expression naturo-nudiste. Quelques

scissions, génératrices de nouvelles associations, eurent bien lieu, mais en fait la coexistence pacifique de ces clubs ne fut jamais troublée. Un idéal puisé aux mêmes sources, des



buts et des intérêts communs, une estime réciproque, créèrent des liens suffisants pour tempérer les divergences nées de conceptions réalisatrices différentes.

Longtemps, les contacts inter-clubs furent limités au secteur parisien, la dissémination géographique des clubs et parcs de nature provinciaux excluant pratiquement toutes interférences. A partir de 1946, le souvenir d'épreuves communes, un dynamisme accumulé par plusieurs années d'attente forcée, la volonté de reconstruire allaient établir les conditions initiales à une union féconde.

Le mérite des initiatives tendant à l'unification du mouvement naturiste revient aux clubs parisiens qui participèrent, en 1948 et 1949, aux travaux d'une Commission Inter-Club des Groupements Naturistes, animée par A. Lecocq, fondateur du Club du Soleil.



Acteurs enthousiastes, ou témoins attentifs à la naissance de la Fédération Française de Naturisme, les clubs parisiens se retrouvèrent tous au sein de la jeune Fédération ; tous, sauf le Sparta-Club, au caractère spécifiquement international et gymnosophique.

Depuis 1949, les milieux naturistes de la capitale avaient des contacts fréquents, favorisés par les réalisations inter-clubs : piscines, saunas, gymnases. Les bonnes relations, entretenues ou suscitées par des activités communes, se traduisaient déjà par des visites groupées dans les centres de la périphérie. En 1955, les clubs de la région songèrent à organiser leurs relations en donnant vie à une ligue. La Ligue Naturiste de l'Île-de-France, ainsi nommée, réunit les clubs des départements de la Seine, Seine-et-Oise, Oise, Seine-et-Marne, Eure-et-Loir.

La généralisation des invitations entre les clubs imposa l'étude d'un programme des visites. En devenant traditionnelles, certaines manifestations estivales et hivernales — telles que la Fête des Feux de la Saint-Jean à Carrières (Club du Soleil), les Galas annuels des Compagnons Campeurs de France, de l'Union des Campeurs Naturistes, et plus récemment ceux d'Arena et de l'Union des Jeunes Naturistes — permirent l'établissement d'un calendrier annuel de la Ligue.

Loin de restreindre l'importance et la diversité des associations, l'unité réalisée à l'échelle nationale par la F.F.N. a indiscutablement renforcé le mouvement naturiste, permis des développements impensables aupara-

vant et profondément modifié les notions admises naguère, notamment sur le plan parisien.

Un examen rapide permet en effet d'apprécier les sensationnels progrès enregistrés par les clubs de la Ligue. De 1949 à 1959, les promotions de clubs — inspirées semble-t-il par la courbe des statistiques démographiques — doublèrent, triplèrent, sextuplèrent même, la demi-douzaine de clubs parisiens nés avant 1940. La Ligue Naturiste de l'Île-de-France — ligue pilote de la F.F.N. — compte actuellement 37 clubs ou sections de clubs aux activités physiques de plein air, associations de jeunes, de parents et d'éducateurs, groupes culturels et artistiques.

Dans le même temps, le nombre des adeptes régulièrement inscrits aux associations fédérées a plus que décuplé. Les clubs doyens, aidés par l'amélioration de leur trésorerie, ont modernisé et complété leurs équipements, élargi leur place au soleil. L'importance grandissante des besoins a stimulé les recherches de propriétés susceptibles d'être aménagées en centres naturistes. En dix ans, sans appuis extérieurs, presque sans propagande, les centres (parcs de nature, stades et terrains de camping gymniques) de la Ligue sont passés de cinq à quinze (1).

L'inégale multiplication du nombre des adeptes et des centres appelle cependant quelques commentaires. L'extension souhaitable de l'infrastructure naturiste régionale subit les conséquences de la crise du logement : réservation des terrains disponibles pour la construction, créa-



tion d'espaces verts, expropriations, etc. Les jeunes clubs désirant avoir un cadre bien à eux doivent rechercher plus loin de la capitale ce que la proche banlieue ne peut leur offrir. Toutefois, la saturation de certains centres, bien que menaçante, a toujours été évitée — souvent *in extremis* — par l'ouverture d'un nouveau; ainsi, celui de Saint-Chéron, au sud-ouest d'Arpajon, dont on annonce la prochaine ouverture.

Bientôt, amis lecteurs, le printemps sera là. Si, au hasard d'un week-end ensoleillé, vous vous arrêtez aux confins de la Beauce ou de la Brie, au cœur du Parisien ou du Mantois, vous découvrirez peut-être, au détour d'un chemin, une flèche indicatrice avec un soleil peint en jaune frappé des initiales F.F.N. « Il y a des naturistes dans le secteur », direz-vous. Et vous aurez raison.

(1) A partir du mois prochain nous publierons une enquête sur les centres naturistes de la Ligue « Île-de-France ».



## L'UNION FAIT LA FORCE

par Lucien AUZIAS  
Président des C.C.F.

**N**OTRE récent article sur *Les fans-tireurs du naturisme*, paru dans la *R.N.I.* de décembre 1959, nous a valu un important courrier et de nombreuses demandes de renseignements.

Il importe de bien préciser à nos lecteurs que le fait d'appartenir à un Club gymnique et par là même d'avoir une licence naturiste ne dispense pas le titulaire de l'observation des lois et règlements en vigueur en France et dans les pays étrangers; le but que nous recherchons est la possibilité pour les adeptes de pouvoir se grouper pour étendre le mouvement naturiste et de susciter ainsi un mouvement d'opinion favorable tant auprès du public que des autorités.

Nous constatons avec plaisir que beaucoup d'isolés se rendent compte

maintenant qu'ils ont un très gros intérêt à adhérer à une Association déclarée et reconnue par les Pouvoirs publics; malheureusement, certains craignent (à tort) d'être obligés d'assister à de nombreuses réunions, d'autres ont peur que « cela se sache », d'autre enfin n'osent pas, généralement par timidité.

Evidemment, le fait d'adhérer à un Club oblige à assister (au début tout au moins) à un certain nombre de réunions, car il ne faut tout de même pas oublier que la plupart des groupements naturistes prévoient dans leur règlement d'admission un certain « probatoire » qui permet aux « anciens » de faire connaissance avec les « nouveaux » et de décider de leur admission définitive au sein du Club.

Ceci est surtout valable pour les

régions où il existe des associations ; dans les autres régions, il faut procéder autrement et, surtout, agir avec prudence pour éviter que des indésirables ne puissent s'infiltrer dans les organisations naturistes fonctionnant sur le plan national, en exigeant des postulants la production de garanties sérieuses

Dans l'abondant courrier que nous recevons et auquel nous ne pouvons pas toujours répondre aussi rapidement que nous le voudrions, nous relevons souvent des adresses de personnes pas très éloignées les unes des autres et que dans un avenir proche nous allons mettre en rapport pour essayer de démarrer un petit groupe régional, par exemple en Dordogne, en Bretagne (où un de nos amis mettrait un terrain boisé à la disposition des C.C.F., près de Lamballe), en Normandie (près de Dieppe également un petit terrain).

Il est bien évident que la formation d'un groupe naturiste ne peut impliquer pour l'Association natio-

nale la mise à la disposition immédiate d'un terrain gymnique pour les adhérents, ceux-ci doivent faire tout leur possible pour essayer de trouver à louer un terrain, une campagne, une lande ou une propriété si possible clôturée où ils commenceront à aménager un terrain de camping non gymnique, puis un solarium clos où ils pourront s'ensoleiller en toute liberté ; puis, plus tard, lorsque la curiosité locale sera atténuée, ils pourront affecter une plus grande partie à la gymnité et aménager : volley, deck, ping-pong, douches, etc., sans compter l'installation sanitaire.

Tout ceci reviendrait fort cher pour un particulier, mais peut être aisément supporté par une collectivité de bons camarades.

Nous serions heureux de recevoir les suggestions de nos lecteurs sur tous les problèmes qui leur semblent intéressants pour l'extension et la diffusion du naturisme, principalement en France, nous les en remercions à l'avance.





## NATURISTES PAR MONTS ET PAR VAUX

REVUE DE PRESSE, par Christian-Marcel RUSSO

Une fois de plus une information d'origine britannique est venue détruire la légende de pudibonderie anglaise ! C'est le quotidien français *Paris-Jour* qui nous la livre dans ses colonnes. En voici la substantifique moelle :

« Naturisme à la T.V. britannique... Les avantages du naturisme vont être révélés aux téléspectateurs anglais — si la censure le permet : un producteur de films, Michael Keatering, va tourner un court-métrage en couleurs avec des acteurs entièrement nus. Le

clou de cette œuvre sera un ballet sous-marin où l'on verra évoluer, pendant dix minutes, de belles filles en tenue d'Eve. La danseuse étoile sera Anna Yannick, une étudiante des Beaux-Arts à Paris, âgée de vingt ans. Ce film, affirme le producteur, est tourné dans un but éducatif, et non pour procurer des sensations au public. Il pourrait être vendu à la B.B.C. ou à l'I.T.V. quand les cinémas ne le présenteront plus. »

Que voici une joyeuse nouvelle ; n'est-ce pas les cinéphiles et les télé-

spectateurs?

Ouvrons ensemble la revue *Vivre d'abord*, si vous le voulez bien, et prélevons quelques échos et réflexions :

« — La nudité au XVIII<sup>e</sup> siècle : Daniel Rops, dans son ouvrage *L'Ere des grands craquements*, livre d'histoire religieuse, cite un mandement d'un évêque qui, vers le milieu du

photo Friedrich





xviii<sup>e</sup> siècle, fulmine contre les demoiselles qui se baignent toutes nues.

— Il fut un âge où, en Languedoc comme en Catalogne, la gymnité était courante. Vers 750, le comte Aygulf de Maguelone, dernier des princes goths, apprit à son fils Wittitza (le futur saint Benoit d'Ariane) les bienfaits de ce qu'était à l'époque ce que nous appelons « le naturisme ». Sous l'égide du grand réformateur des Bénédictins — conseiller de Charlemagne et de Louis le Débonnaire — l'hydrothérapie, en nudité intégrale, était aussi coutumière que les jeux du stade dans tous les monastères septimaniens. Les abbayes géminées n'en étaient pas exemptes. L'habitude sociale publique en fut longtemps perpétuée par les seigneurs de Montpellier, les Guilhems, qui étaient féaux des rois successifs Jacques

d'Aragon, marquis de Provence, comtes du Roussillon, etc. C'est-à-dire que de Toulon à Tortosa régnaient les mêmes préceptes de vie. »

Dans cette même revue une étude sur le nu, par Roger Doublier (ancien chargé de cours des Facultés de Droit et avocat au Barreau de Nice-Cap d'Ail), mérite qu'on s'y attarde quelque peu. Intitulé : « Outrage et attentat à la pudeur », cet article démontre que la notion de pudeur varie à travers le monde et s'est transformée au cours des temps dans notre civilisation occidentale elle-même. Voici quelques extraits de ce texte qui emprunte lui-même des citations : « ... Grâce à cette habitude de la nudité, les Grecs réalisèrent un type humain idéal (Henri Nadel)... O Sparte, nous admirons les si nombreux avantages de ton gymnase où

les jeunes filles s'exercent sans dés-honneur bien qu'elles soient nues au milieu des lutteurs (Properce)... Au XVII<sup>e</sup> siècle Moryson rapporte qu'il vit en Irlande des jeunes filles complètement nues écraser du pain... A Saint-Petersbourg en 1774 sir Wraxal vit plus de deux cents personnes des deux sexes se baigner ensemble dans un bain public, dans un état de nudité complète... Et c'est la vraie pudeur, celle de la "jeune fille spartiate courant nue dans le stade et se tuant si quelqu'un l'a touchée"... »

Il n'est pas mauvais, maintenant, de passer à l'information la plus chère au cœur du parfait naturiste : le VII<sup>e</sup> Congrès Naturiste International tiendra ses assises du 23 au 27 juillet 1960 à Solbakken, au Danemark, là même où, en 1958, avaient eu lieu les festivités du Congrès Naturiste Danois. Et, à propos du prochain congrès, nous pouvons lire dans *La Vie au Soleil* : « De tous les temps le Danemark a été le pays du progrès culturel... Une nouvelle conception peut maintenant être jointe : la plage gymnique. Pour le moment, il y a déjà deux endroits au Danemark où les autorités ont approuvé officiellement l'ouverture des plages naturistes ; à savoir : tout près du terrain déjà connu Solbakken, à Kyndelose, 50 kilomètres de Copenhague, et, en outre, récemment, près de la plage de Kysing, à 20 ki-

lomètres d'Aarhus, capitale du Jutland... Le terrain de Solbakken, situé sur la presqu'île de Hornsherred, tout près de Isefjord, s'étend sur plus de deux hectares et demi, parmi les pins, les sapins et les chênes. On y trouve des terrains de sports, des bungalows, un emplacement pour le camping, une cantine. Une plage gymnique jouxte le camp. »

Puisés dans ce magazine, encore ces échos : « Le naturisme donne lieu à des débats à la radio, grâce à l'initiative de deux reporters qui ont visité les différents camps gymniques. Tout le Danemark en parle (car c'est dans ce pays que cela se passe)... *Nudist Paradise*, le film anglais nudiste en couleurs, passe actuellement en Belgique. Quand le



verrons-nous en France?... Le monde naturiste sera heureux d'apprendre que le vaste projet — qui avait échoué sous le nom d'« Intersun » — va être relancé sous le nom de « Centre Hélio-Marin International de Salecchia », grâce à l'énergique intervention de M. Mattéi, maire de San Pietro di Tenda, encouragé par son conseil municipal. La concession actuelle s'étend sur 200 hectares, mais une réserve de 4.000 hectares peut être progressivement libérée selon les besoins de l'organisation. Une société va être constituée pour la mise en valeur de ce territoire et son

équipement en centre de vacances naturistes... La Fédération Néo-Hippocratique de Venezuela, qui représente tous les groupes naturistes du pays, déploie beaucoup d'activité en vue de faire reconnaître le mouvement naturiste... Un groupe allemand serait sur le point d'acquérir une île assez vaste dans la mer Egée afin d'y implanter un centre nudiste international. On nous assure que le gouvernement Hellène ne s'y serait pas opposé...

Naturisme bien vivant, comme l'on peut constater!





# NATURAMA

## INFORMATIONS DU MONDE ENTIER

### MEDITERRANEE NATURISTE

Mars. Le printemps est au coin de la prochaine semaine. Déjà, on se penche sur les cartes, on tire des plans, on fait l'inventaire du matériel. Comme l'année dernière, la *Revue Naturiste internationale* a rassemblé des informations intéressantes pour ses lecteurs. Dans le présent numéro : notre *Petit Journal du Levant* fait le point. Nous parlerons ici de Cavallo. Dans nos prochains numéros, nous passerons en revue les possibilités offertes aux naturistes par la Sardaigne, la Yougoslavie, la Grèce.

### A CAVALLO

En cet hiver finissant, on peut tirer

le canard sauvage à travers les roseaux qui bordent l'étang d'eau douce élargi par les pluies, ou traquer les lapins de garenne. Mais sur l'île de Cavallo on s'active surtout autour des sacs de ciment, des moteurs, des matériaux de construction. Fondateur et manager du Centre, le comte de Varlemont a établi un plan de développement qui puisse répondre au succès déjà obtenu et à la réputation internationale rapidement acquise par Cavallo.

Les bungalows disponibles sont déjà nombreux. On en comptera bientôt plus de cent et le plan d'équipement prévoit un hôtel de quatre-vingts chambres.

Rappelons quels sont les moyens



Cavallo: bungalows achevés au voisinage de la plage de La Palma

d'accès à Cavallo. Il faut d'abord rejoindre Bonifaccio. Un accueil très amical est réservé aux touristes naturistes à « La Caravelle », hôtel tout neuf dirigé par un sympathisant naturiste. L'embarquement s'effectue en dehors de Bonifaccio pour réduire au minimum la durée de la traversée (une heure environ).

M. Sorba vous accueille sur le quai et contrôle l'appartenance naturiste des passagers (contrôle F.F.N.). Pendant la belle saison, au service quotidien du bateau-cargo remis à neuf, s'ajoutent les services de deux vedettes rapides.

On note un pourcentage élevé de nudistes étrangers, suisses, britanniques, allemands.

Le prix de pension étant très modique, il n'y a pratiquement pas lieu de prévoir de cuisine personnelle. Les activités de chacun, ou plus justement, disait notre ami Robert Marcot : « Les inactivités de chacun sont vaguement réglées par la cloche annonçant les repas. » Ceux-ci sont ser-

vis par petites tables, sous l'ombre des canisses, en plein air.

Néanmoins, chacun est libre d'organiser à sa guise son emploi du temps et d'aller passer ses journées où bon lui semble, sur l'une des trente plages de sable fin, sur les admirables rochers polis qui cernent l'île de Cavallo. Observation importante : cette disposition circulaire des plages et des solariums réserve en toutes circonstances des zones abritées, quels que soient les vents et, même en cas de présence des affligeantes méduses (plus gênantes pour les nageurs nudistes que pour quiconque!) celles-ci n'envahissent jamais toutes les criques.

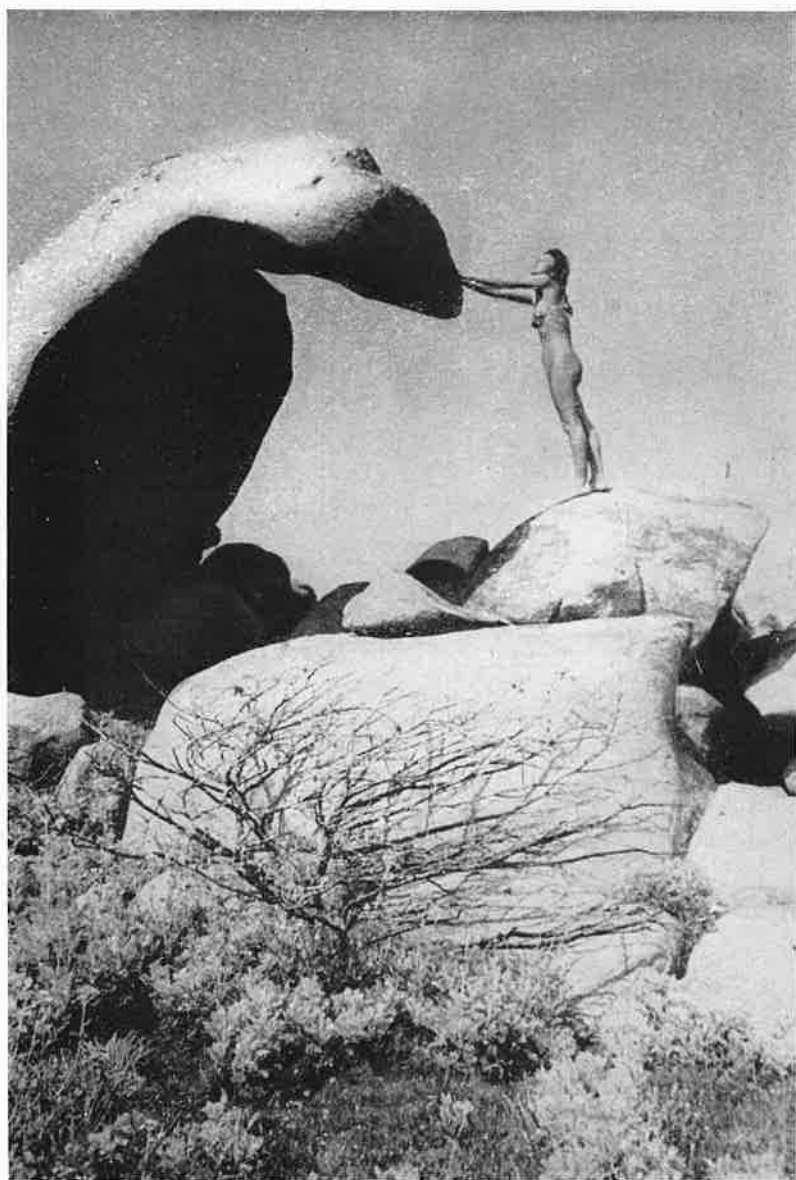
Le problème de l'eau a été résolu par le creusement d'un second puits et le ravitaillement en glace permet de se procurer constamment des boissons fraîches.

Naturellement, aucun véhicule n'est toléré. Les naturistes ne partagent les sentiers qu'avec deux petits ânes, Bambi et sa mère, d'une grande amabilité que des gâteaux secs entretiennent parfaitement.

S'il vous arrive d'entendre dans la nuit quelque bruit suspect, pas de panique. C'est Bambi qui est un peu noctambule.

Mentionnons enfin que le courrier est acheminé régulièrement dans un sens et dans l'autre. Une petite embarcation personnelle est très précieuse pour jouir complètement de la nature et de la mer à Cavallo. Les possesseurs de bateaux plus importants, habitables, peuvent non seulement parcourir l'archipel des Lavezzi, mais gagner facilement les îles sardes des Bouches de Bonifaccio. La navigation y est passionnante et la nature d'une inoubliable beauté.

— Je veux faire de Cavallo, nous a dit M. de Varlemont, l'Éden sau-



Les rochers de Cavallo, témoins d'un culte héliomarin



Avant le bruissement de l'été le bruit des marteaux d'un hiver laborieux

vage du naturisme non commercialisé. Il n'y aura jamais de commerçants, de boutiquiers, avec une clientèle nudiste. Cavallo est une communauté naturiste, sans compromis aucun avec des activités mercantiles.

#### DU NOUVEAU A INTERSUN

Toujours en Corse, le vaste projet avorté sous le nom d'*Intersun* a été repris sous le titre de Centre Hélio-marin International de Salecchia. Les aménagements d'un centre de vacances naturiste s'étendront sur un ensemble de deux cents hectares, première tranche concédée sur une immense réserve de 4.000 hectares.

Enfin, les amoureux de la Corse doivent savoir qu'on envisage aussi

l'exploitation touristique des Iles Sanguinaires. « Iles rougeâtres, d'aspect farouche », écrivait Alphonse Daudet, elles ont toujours tenté les visiteurs, les amateurs de repos au sein d'une solitude sauvage. Une société nouvelle, (non naturiste) envisage l'implantation de club-houses qui recevraient les touristes de toutes nationalités.

#### SUR LES CHAMPS ALIZES

★ A Tahiti, Guy Clabaud reprend la mer sur *l'Eole* en direction de la Nouvelle-Calédonie, puis des archipels indo-australien.

★ Quelques détails sur l'odyssée du *Cantuta II* (voir précédents numéros). Sur la toile de fond de cette aventure se détache la personnalité exceptionnelle du chef de l'expédition : Eduardo Ingris.

Chef d'orchestre de la plus grande formation symphonique de Prague en 1947, il fuit le régime communiste et s'installe au Pérou. L'exploit du *Kontiki* le hante. Après bien des déboires, il réalise le premier *Cantuta* en 1955. Ce sera un échec dans le domaine de la navigation. Ingris compose alors une symphonie avec chœurs, intitulée, bien sûr, *Cantuta*, qui remporte un grand succès et permettra le financement d'une seconde expédition. Celle qui conduira le magnifique radeau de balsa des côtes du Pérou aux atolls des Tuamotou, en 122 jours de mer. Après le dernier épisode de cette aventure, Ingris et Guerrero ont retrouvé leurs compagnons Toledo et Matous, sans oublier le cinquième passager! Leur excel-

lent perroquet, fourbu, aphone, presque déplumé par les vents, mais lui aussi survivant et victorieux.

★ San Francisco. Briant Piatt, un Anglais de 23 ans, vient d'établir un record de navigation solitaire, avec plus de 11.000 kilomètres, en franchissant le Pacifique de Hong-Kong à San Francisco. Sa jonque chinoise, rouge et noire, de dix mètres de long, était presque en perdition quand il a atteint la baie de Humbolt en Californie. Moteur sans carburant, grand mât brisé, mât de misaine hors d'usage. Briant Piatt n'avait pas touché terre depuis deux mois et neuf jours. Depuis des semaines, il ne lui restait comme nourriture que du poisson séché.

#### OPERATION CORAIL

Jamais encore on n'avait réussi à faire vivre du corail hors de son mi-

lieu naturel tropical. C'est ce que le docteur Catala tente au grand aquarium d'Anvers depuis deux mois. Des coraux fluorescents vivants, découverts il y a deux ans par le docteur au cours de plongées sous-marines profondes, ont été embarqués à Nouméa sur un avion de la T.A.I., dans des containers spéciaux, placés dans des bacs dès l'arrivée et la tentative d'acclimatation se poursuit. La réussite serait un grand succès en matière d'hydrobiologie.

Le docteur Catala a réussi une telle entreprise à Nouméa, en Nouvelle-Calédonie, où son grand aquarium attire des visiteurs venus de tout le sud-est asiatique.

#### CALENDRIER

● Barcelone : 7 au 13 mars. — Congrès Mondial des Activités subaquatiques. Près de 40 nations représentées.

A bord du « Cantuta » le perroquet champion de la traversée trans-Pacifique



• Cannes : 15-16 juin. — Colloque international de Médecine consacré à l'étude de la pathologie du monde du silence (plongée libre sportive, scaphandre).

• Danemark : du 23 au 27 juillet 1960, à Solbakken. VII<sup>e</sup> Congrès Naturologue International.

#### *SAINT-TROPEZ SYNTHETIQUE*

M. Huntington Hartford est un homme d'affaires des U.S.A. prodigue en idées ingénieuses. Il vient d'acheter une île dans les Bahamas pour y fonder un club privé qu'il a baptisé (moins ingénieusement) « Paradise Club ». Le nombre des membres ad-

mis ne dépassera pas deux mille.

Le budget de l'affaire est de 14 millions de dollars, y compris un port qui sera l'exacte copie de Saint-Tropez. Avec frères jumaux de Senecquier, de la cave de l'Esquinade et des Jardins de la Licorne.

Les opulents touristes des Etats-Unis pourront ainsi se mettre à l'entraînement aux Bahamas avant de monter sous le feu du soleil varois!

Notons que l'inventeur d'un Saint-Tropez synthétique ne manque pas aussi d'idées généreuses. Il a créé par ailleurs un hôpital ultra-moderne offert au corps médical au profit de tous les malades.

**Les coraux de l'Oceanic-Hall au Museum de New-York**



## BULLETIN D'ABONNEMENT

A ADRESSER A « LES JARRES D'OR »  
89-91, rue du Fg-St-Honoré - PARIS (8<sup>e</sup>)

Je soussigné .....

Adresse .....

déclare souscrire un abonnement d'un an (soit 12 numéros) à  
*LA REVUE NATURISTE INTERNATIONALE* à compter du  
mois de .....

Ci-joint la somme de 24NF pour la France et 26,50 NF pour  
l'Etranger en mandat, chèque ou chèque postal Paris 13.183.17.

Signature :

### VIENT DE PARAÎTRE

Demandez notre nouveau cata-  
logue 1960 illustré de nom-  
breuses photographies. Vous y  
trouverez les livres que vous  
cherchez : belles éditions, li-  
vres rares, ouvrages médicaux.  
albums de nus, etc.

•

Envoi du catalogue contre  
1NF en timbres, mandat,  
chèque ou chèque postal,  
Paris : 13-183-17, adressés à :

« LES JARRES D'OR »  
89-91, Fg St-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>)

## ÉTUDES DE NUS

par André STEINER

Préface de J.-C. DOMERGUE

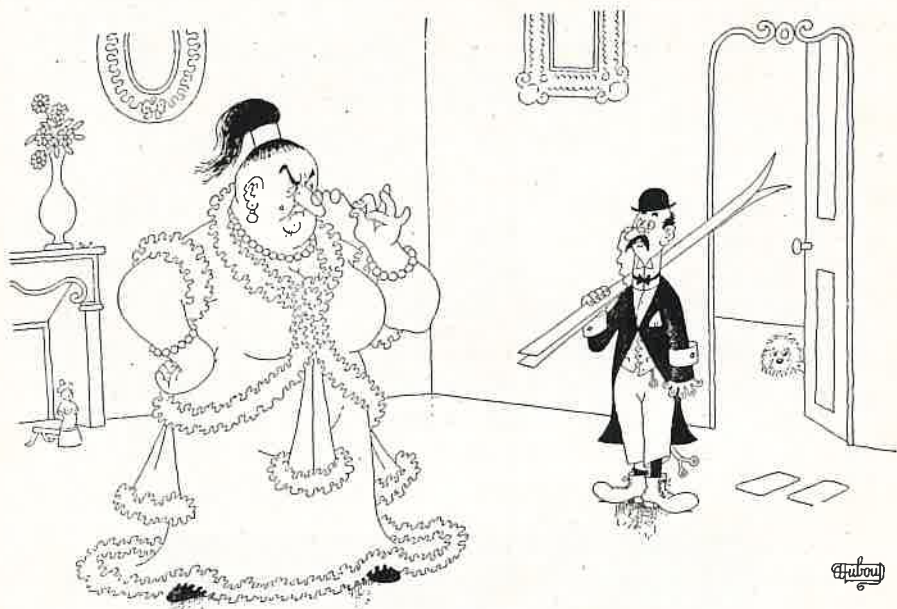
Membre de l'Institut

Un magnifique album 24×30  
comprenant des photographies  
de nus en noir et en couleurs.  
L'album ..... 14NF

•

Envoi contre timbres, mandat,  
chèque ou chèque postal,  
Paris : 13.183-17, adressés à :

« LES JARRES D'OR »  
89-91, Fg St-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>)



— Oui! Oui! En attendant de faire du ski, marche un peu sur les patins!...

DEMANDEZ :

# Le Rire

NOUVEAU PRIX - NOUVEAU FORMAT

1 nf

**LES MEILLEURS DESSINATEURS  
LES ARTICLES LES PLUS SPIRITUELS**

EN VENTE DANS LES KIOSQUES ET LES LIBRAIRIES-JOURNAUX

« LES JARRES D'OR »  
Le Gérant-Directeur : V. de VALENCE

Dépôt légal — 1<sup>er</sup> Trimestre 1960  
Impr. S.N.I.L., 74, rue Petit - PARIS (19<sup>e</sup>)

## COMPAGNONS - CAMPEURS DE FRANCE 117, boulevard Voltaire - PARIS-XI<sup>e</sup> - Tél. : VOLtaire 00-40

Secrétariat ouvert de 10 heures à 15 heures (jours ouvrables).

Pour faciliter le travail du secrétariat, prière d'indiquer en haut et à gauche des demandes de renseignements le mot « naturisme ». Joindre 2 timbres pour réponse. Il n'est jamais répondu en « Poste Restante ».

### GROUPES DE PARIS :

Radiouse Aurore — Visages Cuivrés — Joie de Vivre — Cigales Dorées — Juvénia — Joyeux Lézards.

**Plein air.** — Tous les week-ends, sorties ou camp sur l'un des trois terrains gymniques situés dans un rayon de 45 kilomètres de Paris.

**Culture physique.** — Mardi, de 19 h. 45 à 21 h. : Salle « Votre Santé », 11, faubourg Saint-Martin. Métro Strasbourg-Saint-Denis. — Tenu de bain. (Nudité intégrale à la douche.)

**Natation.** — Mercredi, de 20 h. 30 à 21 h. 30 : Piscine chauffée « Oberkampff », 160, rue Oberkampff. Métro Ménéilmontant. Nudité intégrale.

**Saunà.** — Vendredi, de 18 h. 30 à 20 heures (non mixte), de 20 h. à 22 heures (mixte) : Institut « Relax-Saunà-Club », 56, rue de la Rochefoucauld. Métro « Pigalle ». Nudité intégrale, peignoir et sandales de bain obligatoires (location de peignoirs sur place).

**Solarium.** — Fermé l'hiver.

Ces séances étant gymniques, seuls sont acceptés les membres des groupes naturistes C.C.F., ainsi que ceux de clubs de la F.F.N., sur présentation de leur licence.

Les demandes d'adhésion ne sont reçues au siège que le samedi, de 14 h. à 17 h., ou sur rendez-vous.

La formule familiale de notre section ne nous permet pas actuellement d'accepter les demandes d'hommes célibataires sans contre-partie féminine.

Nous recherchons toujours, dans les banlieues Est et Sud de Paris (50 kilomètres maximum), deux parcs, propriétés ou terrains clos de murs pour y créer des centres naturistes. Adresser les propositions au Siège. D'avance, Merci!

**GROUPES DE PROVINCE.** — Ajones d'Or (Lorient-Quimper-Vannes); Aube Nouvelle (Aurillac-Figeac-Rodez); Belle Étoile (Auxerre-Cosne-Gien-Sens); Bruyère d'Armor (Lannion - St-Brieuc); Chardons du Soleil (Commercy-Epinal-Nancy); Clarté (Compiègne-Creil-Senlis); Douce France (Bièrre-Châteauroux-Tours); Essor (Etampes-Arpajon); Esterel (Aix-en-Provence-Digne-Nice); Eaux Vives (Lyonnais); Lézards d'Aquitaine (Bordelais); Matin-Clair (Chauny-Saint-Quentin-Soissons); Mohicans (Dieppe-Rouen-Tréport); Marcassins (Mézières-Sedan); Phébus (Andelys-Elbeuf-Vernon); Sables d'Or (Béziers-Sète); Scarabées (Melun-Montereau-Provins); Val Fleuri (Bernay-Cabourg-Caen).

**COTISATIONS ANNUELLES.** — Les cotisations comprennent : la carte de membre des C.C.F., les licences naturiste F.F.N. et camping F.F.C. et l'abonnement pour un an à une revue naturiste ou de plein air.

Familiale : époux (2 cartes), 25 NF; enfant, 2 NF; junior, 8 NF.  
Individuelle : dame, 16 NF; homme, 18 NF.

A ces cotisations s'ajoute le droit d'entrée perçu lors de l'adhésion : 2 NF par personne, 1 NF pour les enfants.

Les groupes ayant un terrain ou des activités gymniques perçoivent une cotisation supplémentaire. Pour Paris : junior : 5 NF; adultes : 10 NF par personne. Deux photos d'identité doivent être jointes.



Vient de paraître :

## L'ILE DU LEVANT

Edition spéciale de la « **Revue Naturiste Internationale** »

NOUVEAU GUIDE 1959

avec tous les détails pour se rendre et vivre dans ce  
paradis des naturistes

**Un ouvrage illustré de nombreuses photographies  
des plus jolies naturistes de cette île merveilleuse**

En vente dans les kiosques et bibliothèques de gare ou, à défaut,  
envoi sous pli fermé contre 400 francs + 85 francs de frais d'envoi  
adressés à : **LES JARRES D'OR**, 89-91, r. du Fg-St-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>)